

Евреи в Мьянме: 10 фактов

Это может удивлять, но Мьянма – азиатское государство, прежде известное как Бирма, имеет свою уникальную еврейскую историю.

Полгода назад репортажи о Мьянме буквально не сходили с газетных полос: в феврале 2021 года там произошел военный переворот, вызвавший массовые беспорядки. Чтобы познакомиться с историей этой страны, я хочу представить вам несколько малоизвестных фактов о ней и некогда живших там евреях.

Шломо Габироль и другие

В начале 1800-х годов еврейские купцы – в основном из Индии и Ирака, осмелились рискнуть, чтобы освоить рынки Мьянмы. Говорят, что первым евреем, поселившимся там на постоянной основе, был гражданин Индии по имени Шломо Габироль. Он служил комиссаром в армии короля Алаунгпайи, правителя Бирмы 18 века, основавшего династию Конбаунг, которая правила страной до 1885 года.

Начиная с того момента, как в 1820-е годы в Бирму вошли британские войска, можно найти записи и о некоторых работавших там еврейских торговцах. Один из них, Шломо Рейнман, в 1851 году переехал из Галиции в шумный суетный Рангун (ныне Янгун), крупнейший город Бирмы. Он торговал там тиком и бамбуком. Впоследствии Рейнман переехал в индийский Кочин, где в то время процветала еврейская община, женился и прожил там четверть века.

В конце жизни он вернулся в Европу, поселился в Вене и на иврите написал отчет о своих путешествиях под названием *Масот Шломо* – «Путешествие Шломо». На Западе это был один из первых отчетов о Мьянме.

Багдадская еврейская культура в Бирме

К середине 19 века в Бирме образовалась большая еврейская община выходцев из Багдада. Писательница Рут Фредман Черня, автор вышедшей в 2006 году книги «Почти англичане: багдадские евреи в британской Бирме», отмечает, что община сформировалась за счет еврейских купцов, прибывавших на новое место со своими семьями и использовавших обширные социальные и семейные связи, чтобы облегчить торговлю по всей Азии.

Она отмечает, что, кроме торговли различными товарами, «они также обслуживали корабли, пришвартованные в оживленной гавани Рангуна. Некоторые даже поступили на государственную службу в качестве чиновников и таможенников; другие работали клерками в багдадских магазинах на улицах Могул или Далхаузи (в Рангуне).

Даже когда их жизнь в Бирме стала более комфортной, еврейская община не ассимилировалась, а оставалась неотъемлемой частью более широкого багдадского мира, существовавшего по всей Юго-Восточной Азии.

Конечно же, в почтовых их адресах значились Рангун или Мандалай (еще один город Бирмы), однако с настоящим домом для них все было не так просто. Эти еврейские торговцы принесли и сохранили в своих новых домах за границей часть своей багдадской жизни.

Культурное смешение

Вскоре в Бирме стали укореняться и другие евреи. Рут Фредман Черня отмечает, что, хотя багдадские евреи были опытными купцами, их английский зачастую оставлял желать лучшего, и это мешало им работать на территории британских колоний. Так что община Бирмы стала увеличиваться и за счет евреев из Индии, а точнее, из города Кочин, который долгое время был центром еврейской жизни как для более-менее благополучных местных

евреев, так и для жителей расположенных неподалеку небольших городов и деревень. Эти люди зачастую более свободно говорили на английском – Индия тогда тоже была колонией, и потому им было проще работать с британцами.

Через какое-то время в Рангуне уже можно было встретить немало индийских евреев, работающих как на службе у британских колонизаторов, так и у багдадских еврейских торговцев. Так же некоторые из них (в основном это были как раз приехавшие из индийских деревень) трудились в доках бирманского порта Мандалай.



Арук таин – по-бирмански «цыпленок» (рецепт)

Историк кулинарии Клаудиа Роден пишет, что, с кулинарной точки зрения, «это были евреи багдадского происхождения, которые организовали между собой союз, и именно их стиль приготовления пищи повлиял на развитие местной еврейской кухни».

Она предлагает следующий рецепт как характерный пример

проявления бирманского стиля в еврейской кулинарии.

Итак:

- 4 луковицы шалот, очень мелко нарезанные
- $\frac{1}{2}$ – 2 свежих зеленых перца чили, очищенных от семян и очень мелко нарезанных
- $\frac{1}{4}$ стакана нарезанных листьев кориандра
- 3 филе куриной грудки весом около 350 г
- 3 ст.л. муки
- 4 яйца
- Сок кусочка свежего имбиря размером 4 см (можно отдать при помощи чеснокодавилки)
- Соль
- Легкое растительное масло для жарки во фритюре, чтобы покрывало дно примерно на $2 \frac{1}{2}$ см.

Измельчите лук, перчик чили («мне достаточно его половины», – отмечает Клаудиа Роден) и кориандр в кухонном комбайне. Затем туда же добавьте курицу, муку, яйца, имбирь и соль – перемешивайте до тех пор, пока курица не будет нарезана на мелкие кусочки и все ингредиенты хорошенько не перемешаются. Затем все охладите, накрыв пленкой или крышкой, 1-2 часа.

Обжарьте кусочки фарша размером со столовую ложку с горкой во фритюре (обмакивайте ложку в масло каждый раз, чтобы фарш к ней не прилипал) в средне-горячем масле, перевернув один раз, пока они не подрумянятся. Обсушите при помощи бумажных полотенец от лишнего масла.

Из указанного количества ингредиентов в этом рецепте получается около 14 котлеток по 6 см в длину или до 36 фрикаделек. Подавать блюдо можно как горячим, так и холодным.

(Из «Книги еврейской еды: Одиссея от Самарканда до Нью-Йорка» Клаудии Роден, 1996.)

Азария Сэмюэль

Кстати, один из первых багдадских евреев, поселившихся в Бирме, переехал не в столицу, а в отдаленный от нее город Акьяб (ныне Ситтве). Это портовый город на берегу Бенгальского залива.

Оказавшись в значительной изоляции от общинной жизни, Азария был решительно настроен продолжать вести религиозную жизнь, несмотря ни на что.

Если он путешествовал по стране, то со своим собственным шойхетом (специально обученный резник, занимающимся кошерным убоем скота), чтобы всегда быть уверенным, что его семья будет обеспечена кошерным мясом. Да и во всем остальном, как можно сделать вывод из исторических свидетельств, он никогда не нарушал свой ортодоксальный образ жизни.

У Азари с женой родилось пятеро детей. В какой-то момент супруги создали еврейское кладбище, которое до сих пор существует в Ситтве. Дело в том, что один из их сыновей в детстве трагически погиб и был там похоронен.

Поскольку в крупном городе Рангун еврейская община постепенно росла, семья Сэмюэль иногда приезжала туда на еврейские праздники или принимала других местных евреев у себя дома в Акьябе.

К 1880-м годам Азария был известным в городе бизнесменом. Его сын Хаим Сэмюэль присоединился к деятельности отца, в том числе переняв у него управление винным магазином и кинотеатром. А кроме того, он стал шойхетом, научившись этому ремеслу от того самого резника, которого его отец когда-то привез с собой в Бирму.

В 1931 году семья Сэмюэль в полном составе покинула Бирму, переехав в индийскую Калькутту, а оттуда спустя некоторое время перебралась в Австралию, а затем в Лондон.

Служба при королевском дворе

Некоторые евреи отправлялись в Яданабон – «Город драгоценных камней», позже ставший известным как Мандалай, чтобы работать там при королевском дворе. Например, купцы Джейкоб Элиас Аарон и его сын Давид Хай стали королевскими бухгалтерами, служившими при короле Миндона.

В 1878 году на престол взошел сын короля Миндона Тибо Мин. Решительно пойдя вразрез с идеями отца, блестящего дипломата и мудрого правителя, Тибо попытался вернуть своему королевству автономию, отбив его у британцев. Однако в 1885 году он потерпел поражение и был вынужден покинуть страну, уступив ее Британии и ее монархам.

К счастью, еврейской общине Мандалая удалось пережить все эти годы борьбы и кровавого хаоса.



Сэмми Сэмюэлс (второй справа) поет на празднике Хануки с лидерами Бирмы. Посол Израиля в Мьянме Ронен Гилор – третий слева; между ними – Пью Мин Тейн, главный министр региона Янгон, 7 декабря 2018 г. (Чарльз Данст)

В последней четверти 19 века в Яданабон вместе со своим сыном Мордехаем Шаулем прибыл мудрец рабби Сассон. Они приехали из Багдада. Дело в том, что Мордехай был помолвлен со своей троюродной сестрой, юной Симой, но девушка и ее семья бежали из Багдада после того, как некий бандит – по словам семьи, это был арабский шейх – похитил старшую сестру Сима и удерживал ее, рассчитывая на выкуп.

Воссоединившись в Мандалае, Мордехай Шауль и Сима наконец поженились. Пытаясь получить разрешение на открытие бизнеса в этом городе, молодой муж подал прошение об аудиенции у короля Тибо. Он хотел произвести хорошее впечатление на монарха, а потому взял с собой несколько флаконов дорогих духов, привезенных из славящегося своими ароматами Багдада, и подарил их королеве Супаялат – она была очень влиятельной женщиной.

Удивительно, но эффект от его сувенира оказался непредсказуемым. Придя в восторг от упаковки подарка, но, по-видимому, не зная, что такое духи, королева открыла их, вылила ароматную жидкость на пол и заявила, что восхищена красивыми флаконами, украшенными цветами, поэтому поставит их перед статуей Будды в королевском дворце.

Мордехай и Сима Саул после этого скорее отправились в Багдад, чтобы купить еще больше флаконов, понравившихся Супаялат, а потом в течение многих лет управляли небольшим магазином на территории дворца, где продавали духи, чтобы местные жители так же, как их королева, могли купить их и наслаждаться красивыми флаконами.

Синагога Мусмеа Йешуа



Синагога Мусмеа Иешуа (Фото Бена Франка)

В 1854 году на тот момент пока еще небольшая еврейская община Рангуна построила синагогу *Мусмеа Йешуа*. А в 1896-м, когда еврейское население города выросло почти до 300 человек, синагога была перестроена.

Здание поразительно похоже на синагогу *Маген Давид* в индийском городе Калькутте. Один посетитель описал увиденное так: «парящий высоко в небе потолок, подвешенные в воздухе мемориальные лампы и тусклые лучи над расположенной в центре молитвенного зала резной бимы (возвышение, на котором во время молитвенной службы читают Тору), окруженной скамейками для молящихся. Над ними – женская галерея».

Славные дни 1930-х

К 1930-м годам в Бирме проживало уже около 3000 евреев, причем большинство из них – в Рангуне. В 1932 году там была построена

вторая синагога, *Бейт Эль*. В этот период даже мэром города стал еврей, эта ответственность легла на плечи местного бизнесмена Давида Софаера.



Красивое здание Софаер до сих пор стоит на углу улиц Пансодан (Phayre Street) и Merchant Street. На фотографии изображена одна из первых фирм софаэров на Торговой улице.

Местные жители вспоминают, что «когда-то на улицах города было множество еврейских ресторанов, аптек и школ». Даже сегодня фасады некоторых зданий в центре Рангуна все еще украшены шестиконечными звездами, что указывает на то, что много лет назад они могли принадлежать бирманским евреям.

К сожалению, во время Второй мировой войны Бирма, подвергшаяся бомбардировке и вторжению со стороны Японии, была опустошена. Почти все евреи бежали, перебравшись в Индию, позже – в современный Израиль и другие страны.

После войны в страну поначалу вернулось несколько сотен евреев, но почти все они вновь ее покинули из-за репрессивной

политики, проводившейся местными властями. К 2010 году во всем Рангуне осталось не более, а скорее даже менее 20 евреев.

Дружба с Израилем

В 1948 году и Бирма, и Израиль получили независимость. Вскоре эти два государства установили тесные отношения. В 1955-м премьер-министр Бирмы У Ну даже стал первым иностранным премьер-министром, посетившим Израиль.

Журналист Джо Фриман отмечает, что для того времени это было невероятно важное событие:



Премьер-министр Израиля Давид Бен-Гурион в сопровождении бывшего главного судьи Бирмы У Тейн Мг в Рангуне 10 декабря 1961 года.

«Сегодня трудно в полной мере осознать важность его поступка, но тогда он был очень значительным. У Ну был важной фигурой среди лидеров не западных стран, многие из которых выступали против признания Израиля независимым государством».

В том же году Израиль направил своего первого посланника в азиатскую страну, назначив Давида А-Коэна своим официальным представителем в Бирме.

В своей автобиографии «Моя жизнь» (1975) премьер-министр Израиля Голда Меир уделила Бирме большое внимание.

«Я думаю, что не было в мире другой развивающейся страны.., с которой у нас был бы такой пылкий любовный роман, – писала она. – В течение многих лет казалось, что в Израиле не было ничего, чем бирманцы не восхищались бы или чему не хотели бы подражать...».

Голда Меир организовывала визиты бирманцев в Израиль, чтобы они могли поучиться у еврейского государства ведению внешней политики и обороны. При наличии общей границы с враждебно настроенным Китаем жителям Бирмы было особенно поучительно узнать, как Израилю удается выживать в окружении проявляющих агрессию арабских соседей.

В 1961 году Голда Меир и ее муж сами посетили Бирму.

«Я с трудом могла поверить, что не сплю, когда мы приземлились в северном аэропорту, и все многочисленные бирманские жены и дети, которые когда-то были в Израиле, приветствовали меня, распевая песни на иврите и размахивая израильскими флагами, – писала она. – Не думаю, что когда-нибудь забуду, как подошла к одному из маленьких домиков в Нансанге и обратилась на иврите к молодому бирманцу, стоявшему в дверном проеме: «*Шалом, ма нишма?*» («Шалом, как дела?») и услышала его ответ, будто он был настоящим израильтянином: «*Беседер, аваль эйн маспик маим*» («Хорошо, но недостаточно воды».) Я словно оказалась в (израильском городе) Ревивим!» – вспоминала Голда Меир.

Последние евреи в Рангуне

Последние шесть лет вести все рангунские еврейские сайты и страницы в социальных сетях выпало на долю одного человека,

предпринимателя из Бирмы, сорокалетнего еврея по имени Сэмми Сэмюэлс. Он взял на себя руководство еврейской общиной Бирмы в 2015 году, когда скончался его отец Моше, бывший в ней лидером.

Бирманское имя Сэмми – Аунг Со Луин, и он один из примерно 20 евреев, которые все еще остаются жить в этом огромном, более 7 миллионов жителей, городе.



Сэмми Сэмюэлс

В наши дни почти единственные посетители еврейских достопримечательностей Бирмы – туристы. Однако, несмотря на фактическое отсутствие в своей общине прихожан, Сэмми смотрит на еврейскую жизнь в Бирме оптимистично. «Люди (живущие здесь) не смогут понять, что значит «антисемитизм», – объясняет он. – Слава Богу, здесь такого понятия просто не существует».

Источник